

2026

Magnetické materiály – Klasifikace izolací povrchu ocelových plechů, pásů ČSN
a lamel pro elektrotechniku a výstřižků z nich zhotovených EN 10342

42 0026

Magnetic materials – Classification of surface insulations of electrical steel sheet, strip and laminations

Matériaux magnétiques – Classification des isolations de surface des tôles, bandes et lamelles magnétiques en acier

Magnetische Werkstoffe – Einteilung der Isolationen auf Elektroblech und -band und daraus gefertigten Stanzteilen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10342:2025. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10342:2025. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10342 (42 0026) z května 2026.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 10342:2025 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 10342 z května 2026 převzala EN 10342:2025 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 10106 zavedena v ČSN EN 10106 (42 0234) Plechy a pásy pro elektrotechniku, izotropní, válcované za studena, dodávané v tepelně zpracovaném stavu

EN 10107 zavedena v ČSN EN 10107 (42 0231) Ocelové anizotropní plechy a pásy pro elektrotechniku dodávané v tepelně zpracovaném stavu

EN 10265 zavedena v ČSN EN 10265 (42 0232) Magnetické materiály – Specifikace pro pásy a plechy z elektrotechnické oceli se specifikovanými vlastnostmi a magnetická polarizace

EN 10303 zavedena v ČSN EN 10303 (42 0233) Tenké plechy a pásy z magnetických ocelí pro střední frekvence

EN 10341 zavedena v ČSN EN 10341 (42 0236) Plechy a pásy pro elektrotechniku válcované za studena z nelegovaných a legovaných ocelí dodávané bez závěrečného žíhání

EN IEC 60404-11 zavedena v ČSN EN IEC 60404-11 ed. 2 (34 5862) Magnetické materiály - Část 11: Metody měření povrchového izolačního odporu ocelových pásů a plechů pro elektrotechniku

IEC 60050-221 nezavedena

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Ing. Jan Weischera DWV, IČO 65253213

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 10342

Prosinec 2025

ICS 29.030
EN 10342:2005

Nahrazuje

Magnetické materiály - Klasifikace izolací povrchu ocelových plechů, pásů a lamel pro elektrotechniku a výstřižků z nich zhotovených

Magnetic materials - Classification of surface insulations of electrical steel sheet, strip and laminations

Matériaux magnétiques - Classification des isolations de surface des tôles, bandes et lamelles magnétiques en acier

Magnetische Werkstoffe - Einteilung der Isolationen auf Elektroblech und -band und daraus gefertigten Stanzteilen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2025-11-11.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2025 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv
prostředky Ref. č. EN 10342:2025 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Klasifikace izolací povrchu ocelových plechů, pásů a lamel pro elektrotechniku.....	7

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 10342:2025) vypracovala technická komise CEN/TC 459/SC 8 *Ocelové plechy a pásy pro použití v elektrotechnice*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 10342:2005.

EN 10342:2005 obsahuje následující významné technické změny oproti EN 10342:2005:

- citované dokumenty byly zaktualizovány;
- v tabulce 1 bylo přidáno označení izolace EC-3-B.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

V tomto dokumentu je uvedena klasifikace izolací povrchu ocelových plechů, pásů a lamel pro elektrotechniku. Tato klasifikace je provedena na základě obecného chemického složení izolací, relativní izolační schopnosti, jakož i místa použití.

Izolace jsou buď vrstvy oxidů nebo nanesené povlaky.

Účelem této klasifikace je vytvořit nomenklaturu pro různé typy izolací a podpořit uživatele tím, že bude mít při volbě izolací k dispozici obecné informace o chemickém složení a možnostech použití.

Klasifikace si neklade za cíl stanovit specifické hodnoty izolačního odporu požadovaných izolací. Požadavky na izolace musí být případně dohodnuty mezi zákazníkem a výrobcem.

Klasifikaci je nutno použít ve spojení s různými normami plechů a pásů pro elektrotechniku válcovaných za studena (viz kapitola 2).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.